

## PRESSEMELDUNG

### Weiterbildung beim ADÜ Nord:

### Sprachmittler für Englisch und Russisch aufgepasst!

*Für den Herbst hält der ADÜ Nord auch in diesem Jahr wieder spannende Seminare für Mitglieder und Nichtmitglieder bereit. Im September und Oktober wenden sich die angebotenen Seminare vor allem an Übersetzer und Dolmetscher mit den Arbeitssprachen Russisch und Englisch. Erstmals bietet der ADÜ Nord Seminare an, die komplett auf Englisch gehalten werden – natürlich von Muttersprachlern. Sichern Sie sich jetzt einen der wenigen Plätze zum Frühbucherrabatt!*

Heutzutage spricht ja jeder Englisch. Sie auch? Wussten Sie, dass es in der englischen Sprache 185 Schreibweisen für 44 Laute gibt? Im September startet die Weiterbildung beim ADÜ Nord mit dem Seminar „**Writing English: Why spelling matters and punctuation rules.**“ Dieses Seminar beschäftigt sich sehr tiefgehend mit der Schreibweise und Interpunktion im Englischen. Es findet am 9. September in Hamburg-Harburg statt. Buchen Sie schnell, denn am 9. August endet bereits die Frist für den Frühbucherrabatt.

Vom 29.-30. September wird es wieder die überaus beliebten und gut besuchten **Russisch-Tage für Profis** am Timmendorfer Strand geben. Unter dem Leitthema „Der Mensch im Wechselspiel mit Sprache und Umwelt“ gibt es drei Module zur Geschichte und zu den wichtigsten Ideen und Ausrichtungen der modernen russischen Stilistik und zum Einfluss der Schriftsteller des 20. Jahrhunderts und der modernen Medien. In den ersten beiden Modulen geht es um die ökologischen Organisationen in Russland und deren Situation, um die Umweltprobleme der Städte Sankt Petersburg und Sotschi sowie der Arktis und des Altai-Gebirges. Das dritte Modul befasst sich mit der Entwicklung der russischen Sprache seit den 90er Jahren – Fremdwörter, Neologismen, Phraseologismen, Abkürzungen und vieles mehr. Geleitet werden diese Seminare von überaus kompetenten Hochschuldozenten aus St. Petersburg. Die drei Module sind auch einzeln buchbar.

Am 28. Oktober folgt das Seminar **„English legal system“**, das sich mit allen Bereichen des englischen Rechtssystems befasst. Der Seminarleiter ist Jurist und hält das Seminar in seiner Muttersprache Englisch. Auch dieses Seminar findet in Hamburg-Harburg statt.

Auch im nächsten Jahr richtet der ADÜ Nord spannende Seminare aus. Lernen Sie am 12. Januar endlich den **„Einstieg in das Korrektorat/Lektorat“** und am 14. April, wie Sie die dazu gehörigen Kunden gewinnen können mit dem Seminar: **„Gewusst wie: Akquise und Netzwerken“**. Wenn Sie außerdem Probleme mit Microsoft Word haben sollten, lassen Sie sich helfen: Am 3. Februar findet in Hamburg-Wandsbek ein Seminar statt, das sich einen ganzen Tag lang nur mit dem Thema **„Word“** beschäftigen wird.

Alle Informationen und Anmeldung unter: [www.adue-nord.de/leistungen/weiterbildung/aktuelle-seminare/](http://www.adue-nord.de/leistungen/weiterbildung/aktuelle-seminare/). Herzlich willkommen beim ADÜ Nord!

Der **ADÜ Nord** – Assoziierte Dolmetscher und Übersetzer in Norddeutschland e.V. ist der etablierte überregionale Verband für Dolmetscher(innen) und Übersetzer(innen) in Norddeutschland.  
[www.adue-nord.de](http://www.adue-nord.de)

ADÜ Nord e. V. \* Wendenstraße 435 \* 20537 Hamburg

Pressekontakt:

ADÜ Nord – Presse  
Annika Kunstmann  
Rotbergfeld 12 – 21079 Hamburg  
Tel.: 040 / 70 38 53 33  
Mobil: 0177 / 44 37 301  
E-Mail: [presse@adue-nord.de](mailto:presse@adue-nord.de)

Hamburg, 1. August 2017